

欧 美 经 典

MARVEL 漫威

原 版 引 进

男孩智慧成长 双语故事

2

— 外教 —
纯正发音
朗读

THE GROOT
ESCAPE 格鲁特
大逃亡

扫一扫
听英文故事



长江出版传媒

长江少年儿童出版社

DOLPHIN
MEDIA
海豚传媒

童 子 读 物

欧 美 经 典



原 版 引 进

男孩智慧成长
双语故事 

美国漫威公司 / 著绘 海豚传媒 / 编

THE GROOT ESCAPE
格鲁特大逃亡

图书在版编目(CIP)数据

男孩智慧成长双语故事. 2 / 海豚传媒编. -- 武汉: 长江少年儿童出版社, 2018.9
ISBN 978-7-5560-8079-3

I. ①男… II. ①海… III. ①故事课-学前教育-教学参考资料②英语课-学前教育-教学参考资料 IV. ①G613

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第066674号

著作权合同登记号: 图字17-2017-319



格鲁特大逃亡

海豚传媒 / 编

责任编辑 / 王 炯 张玉洁 谭 佩

装帧设计 / 刘芳苇 美术编辑 / 杨 念

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 佛山市顺德区帝图印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 2.5印张

版次 / 2018年9月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-8079-3

定价 / 18.00元

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

阅读咨询热线 / 027-87391723 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北珞珈律师事务所 王清 027-68754966-227



© 2018 MARVEL

欧 美 经 典



原 版 引 进

男孩智慧成长
双语故事 

美国漫威公司 / 著绘 海豚传媒 / 编

THE GROOT ESCAPE
格鲁特大逃亡

There was now a fierce battle on the planet **XANDAR**. **THE GUARDIANS OF THE GALAXY** and **THE AVENGERS** were fighting against **KREE** soldiers. “**STAR-LORD**, watch your left!” **IRON MAN** shouted.

此时，**山达尔**星球上有一场激烈的战斗。**银河护卫队**和**复仇者联盟**正与**克里**士兵作战。“**星爵**，小心你的左边！”**钢铁侠**喊道。





重点词汇

planet	星球
left	左边
enemy	敌人
fix	修理

There were too many enemies, they tried to escape and regroup. However, the **MILANO** wouldn't start! "**ROCKET, GROOT**, fix the ship. We need to leave as soon as possible!" **CAPTAIN AMERICA** said.

敌人的数量太多，他们打算先撤退再重新部署。但是，**米兰诺号**却启动不了了！“**火箭、格鲁特**，把飞船修好。我们得尽快离开！”**美国队长**说。

“Let’s get to work and leave here,” Rocket spoke to Groot. “I am Groot,” Groot said.

“**Good idea**, I’ll check the thrusters. You stay here and protect the electrical panel.” Rocket grabbed the **tools** and left.

“我们开始干活吧，然后就能离开这儿了。”火箭对格鲁特说道。“我是格鲁特。”格鲁特说。

“好主意，我去检查推进器，你留在这里保护好配电板。”火箭说完就拿起工具离开了。





重点词汇

good idea 好主意

tool 工具





Groot wasn't as big as he used to be, but he could still be a big help to the Guardians. Right now, he just needed to **focus**. Suddenly, he noticed **three** tiny orloni trying to slip into the ship.

格鲁特不像以前那样高大了，但对银河护卫队来说，他仍然帮了不少忙。现在，他只需要专心。突然，他注意到有三只小星际蜥蜴想溜进飞船。

“Rawwr!” Groot screamed and jumped towards the orloni. He wanted to catch them. But the orloni heard him and scattered away. One of them headed for the electrical panel!

“嗷！”格鲁特大叫着向它们扑了过去。他想抓住它们，但星际蜥蜴一听到格鲁特的声音就四散逃开了。其中一只居然朝着配电板跑了过去！



重点词汇

focus	专心
three	三个
scream	尖叫
jump	跳





Groot spread his branches to **stop** the orloni. The orloni jumped over him and got off the ship. Groot was happy because he had **won**.

格鲁特伸展身上的枝丫去阻止这只星际蜥蜴。星际蜥蜴跳起来越过他，离开了飞船。格鲁特因为自己赢了，非常开心。



重点词汇

stop 阻止

win 赢



“What are you doing?” Rocket was back and asked Groot.

“你在干什么？”火箭回来后问格鲁特。

Groot thought Rocket was **angry**. “I am Groot,” he said sadly. “Sorry? What are you sorry for? The thrusters are back on!” Rocket replied. They tried to start the ship, but they **failed**.

格鲁特以为火箭生气了。“我是格鲁特。”他难过地说。“对不起？为什么要说对不起？推进器恢复正常了！”火箭回答道。他们试着再次启动飞船，可他们失败了。



“I will go and **check** the lines again,” Rocket said. “You stay here and **wait** for my signal.” “I am Groot,” Groot said, with a tiny salute.

“我再去检查一下线路。你在这儿待着，等我的信号。”火箭说。“我是格鲁特。”格鲁特说着朝火箭敬了个礼。



重点词汇

angry 生气

fail 失败

check 检查

wait 等待







重点词汇

signal 信号

Groot was determined not to be distracted this time. “I am Groot,” he said resolutely.

He waited patiently for Rocket’s **signal**. Suddenly there was a loud blast coming from outside the cockpit.

格鲁特下定决心，这次一定不会分心了。“我是格鲁特。”他坚定地说。

他耐心地等待火箭的信号。突然，驾驶舱外传来巨大的爆炸声。



Groot wanted to go out and join the battle, but he knew he had to stay here. Suddenly Groot saw an orloni **passing** through the door. He ran after it without thinking.

格鲁特很想出去加入战斗，但他知道他必须留在原地。突然，格鲁特看到一只星际蜥蜴从门口经过。他不假思索地跟了上去。